

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 62 (1991)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# 21 Möglichkeiten, den Tag zu beginnen

Oder: 21 Tage lang Abwechslung ins Morgenessen bringen. Nur das Konfitüren-Sortiment von Räber bietet Ihnen diese Vielfalt der Auswahl in praktischen Portions-Dosen oder wirtschaftlichen Grosspackungen. Darunter finden Sie auch 7 zuckerfreie Sorten - von Fischlin, dem Spezialisten für Diätkonfitüren - mit 75 % weniger Kalorien als herkömmliche Konfitüren.

Viele Früchte stammen direkt vom Bauer aus dem Zentralschweizer Anbaugebiet damit Sie Konfitüren mit dem echten Geschmack der Natur auf-tischen lassen können. Verlangen Sie eine Bemusterung.

Herstellung und Vertrieb von Fischlin-Konfitüren:

## räber

Räber AG, 6403 Küssnacht am Rigi  
Tel. 041/812131 Fax 041/812152



Ihren Pensionären zuliebe . . .

## HEMMI-KAFFEE



**HEMMI & BAUR AG, Kaffeerösterei**  
Freigutstr. 8, 8002 Zürich Tel. 01 201 16 30, FAX 201 16 63

## Schmutzfangmatten Schmutzfangläufer

### «Super-Clean»

- Nutzschicht: Aufgeschnittene Polyesterfasern mit grossem Nässe- und Schmutzaufnahmevermögen
- 7 attraktive Farbkombinationen
- 3 Rollenbreiten, 6 Mattengrössen
- Schwere PVC-Rückenbeschichtung

### «Protectomat»

- Nutzschicht: Mit PVC überzogene Polyesterfasern zu Schlingen verarbeitet
- Grobschmutzfänger, auch für den Aussenbereich
- 4 verschiedene Farben
- 2 Rollenbreiten, 8 Mattengrössen

Mit «Super-Clean» und «Protectomat» bleiben Schmutz und Nässe draussen!



**DS-Derendinger AG**

**3172 Niederwangen**

Tel. 031 34 05 61/62  
FAX: 031 34 04 68

# EINE SAUBERE LÖSUNG

**ist das neue Reinigungs- und Desinfektionsautomaten-Programm von MEIKO.**

Das ist Top-Technik für die hohen hygienischen Anforderungen.

Und höchste Sicherheit beim Waschen, Spülen und Desinfizieren von Steckbecken, Urinflaschen und anderen Pflegegeschirren.

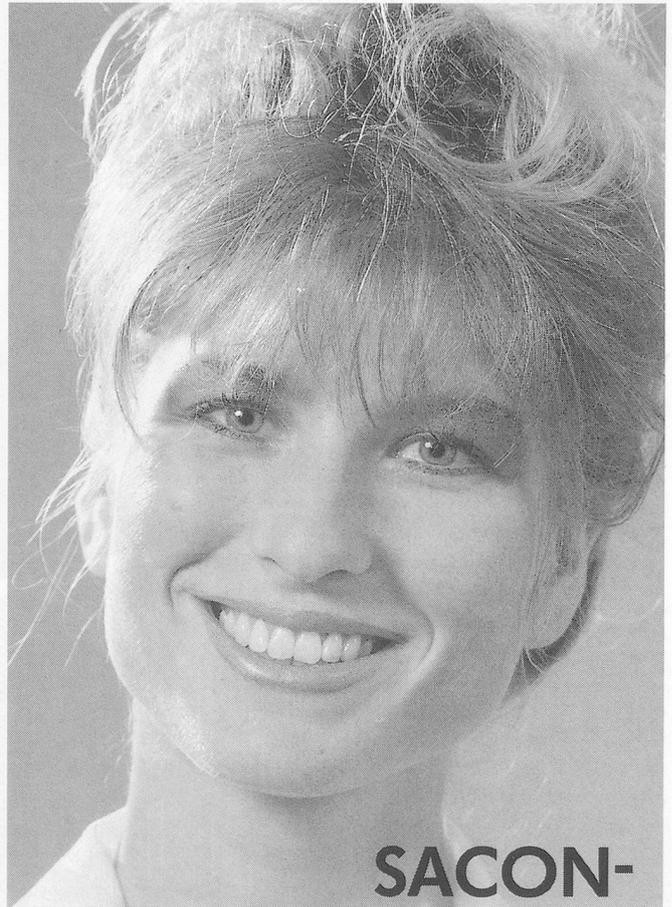
Geräte mit vollelektronischer Steuerung, Pumpenautomatik, Duo-Power-Waschsystem, perfekter Desinfektionstechnik u.v.a.m. Vom kompakten Einzelgerät bis zur komplett ausgestatteten Pflegekombination.

Gerne senden wir Ihnen ausführliche Unterlagen.



**MEIKO**  
25 Jahre  
**J. KOBELT**

**J. KOBELT AG 8117 FÄLLANDEN 01/825 06 11**  
Suisse romande: R. Seematter, 021/921 47 86



## SACON- Betten erleichtern die Pflege!



Das SACON-Pflegebett garantiert Ihnen ideale Voraussetzungen für die Pflege Ihrer Patienten:

### **Vielseitige Verstellmöglichkeiten**

Die richtige Pflegeposition einstellen, per Knopfdruck.

### **Höchste Bedienungssicherheit**

Die Bedienung des Bettes ist ganz auf Sicherheit ausgelegt. Für Sie und Ihre Patienten eine wichtige Sache.

### **Entlastung soweit wie möglich**

Der Patient erhält eine neue Selbständigkeit, die ihn motiviert – und Sie von vielen Handreichungen entlastet.

SACON – das Schweizer Pflegebett – wird in Ihren Händen zum perfekten Arbeitsgerät!

Rufen Sie uns an, wir informieren Sie gerne über alle wichtigen Details.



**SACON AG**  
Industriestrasse 18  
8910 Affoltern a.A.

Telefon 01/761 77 51

Ihr Problemlöser

**Divina** of Switzerland  
Schweizer Textilien und Mode

Wir produzieren für Sie speziell entwickelte

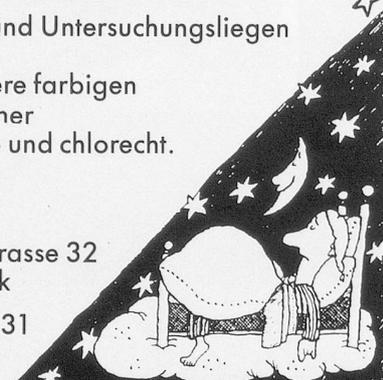
**Fixleintücher**

für

- \* Spitalbetten
- \* Pflegebetten
- \* Super-Soft-Matratzen
- \* Säuglings- und Kinderbetten
- \* Massage- und Untersuchungsliegen

P.S. Auch unsere farbigen  
Fixleintücher  
sind koch- und chlorecht.

Divi-Textil AG  
Rorschacherstrasse 32  
9424 Rheineck  
Tel. 071 44 25 31



# NOVA

## WELTWEIT!

EIN NAME  
EIN BEGRIFF

Anders als andere,  
leichter  
zu handhaben, ideal  
für jeden Benutzer.



**NOVA**  
für Erwachsene

Unterlagen / Verkauf direkt beim Generalimporteur  
für die Schweiz und Liechtenstein:

H. Fröhlich AG  
Zürichstrasse 148

8700 Küsnacht  
Tel. 01 910 16 22



Verlangen Sie  
Qualitäts-Bettwaren von

**Kyburz** 

... weil guter Schlaf  
so kostbar ist!

Gerne beraten wir Sie über:  
Decken und Kissen (auch waschbar)  
sowie Matratzen und Bettwäsche.

Wir sind auch Lieferanten für Betten, Vorhänge  
und Badezimmergarnituren.

**Carl Kyburz AG**  
3122 Kehrsatz, Tel. 031 54 15 25

Der Bettwarenspezialist mit dem umfassenden  
Angebot für Spitäler und Heime.

# ERFOLG



... Die Ernte  
unserer Arbeit  
und Erfahrung!

*Melitta*

Design, Technik und ein  
perfekter Service.

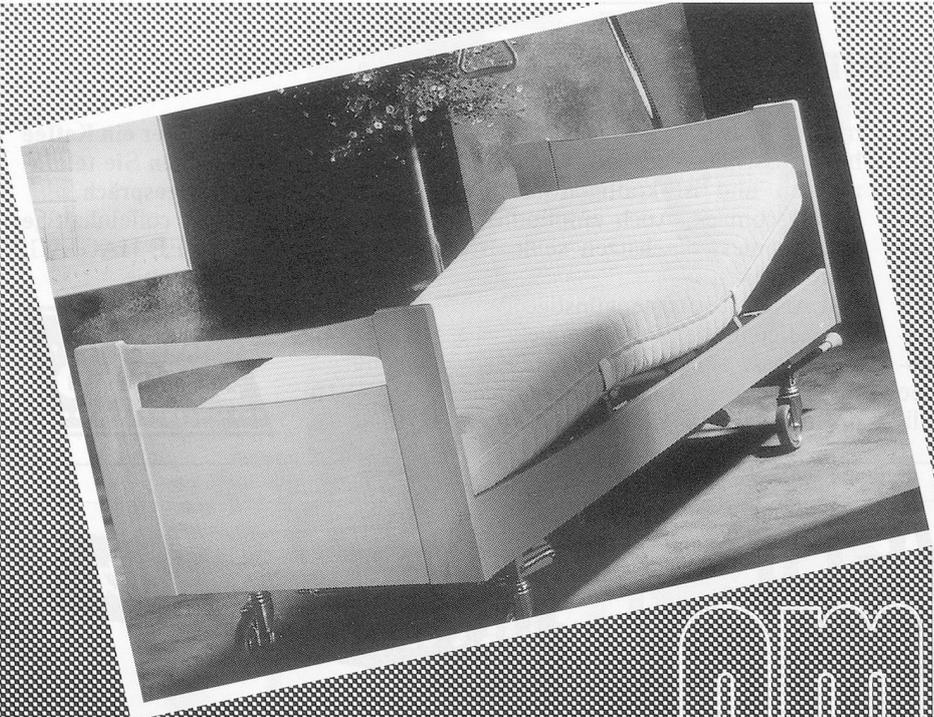
# Zeltner

Beratung · Verkauf · Service

Grossküchengeräte und Kaffeemaschinen  
Markus Zeltner & Co. CH-4623 Neuendorf 062 - 61 15 28

## Embru Pflegebetten

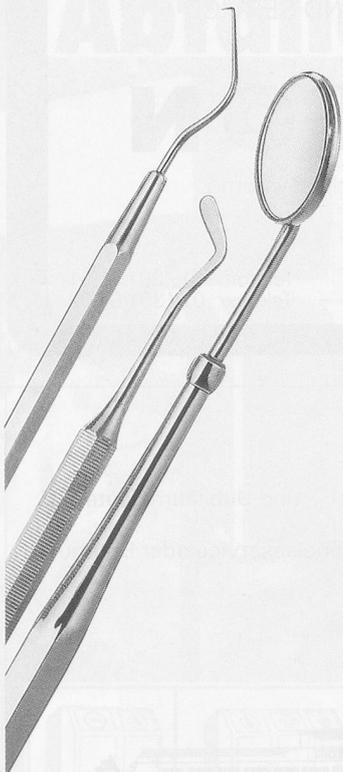
Verantwortungsvoll investieren heisst: Vergleichen in bezug auf Leistung, Funktion, Aussehen und Preis. Wir zeigen Ihnen, wie preiswert unsere Schweizer Qualität ist. Geben Sie uns dazu Gelegenheit.



Embru-Werke, Pflegemöbel, 8630 Rüti ZH  
Telefon 055/34 11 11, Telefax 055/31 88 29  
Telex 875 321

# Embru

## Risiko-Ablagerungen in Lüftungskanälen können:



Ihr **gesundheitliches** Wohlbefinden beeinflussen!

(Reizungen, Entzündungen, Allergien etc. durch Pollen, Pilze, Bakterien und Viren)

Die **Sicherheit** gefährden!

(Erhöhte Brand- und Explosionsgefahr durch Fett-, Öl-, Mehlstaub- oder sonstige Ablagerungen)

Die **Funktion** der Anlage beeinträchtigen!

(Leistungsminderung und höherer Energieverbrauch durch Ablagerungen und Querschnittverengungen)

Die IWS AG **entfernt** diese gefährlichen Ablagerungen professionell. Sie beseitigt unangenehme **Geruchsquellen** und **vermindert** mögliche, schwerwiegende **Folgeschäden...**

Für nähere Informationen:

 **IWS AG**  
INDUSTRIEWARTUNG-SERVICES

Bättwilerstrasse 2, 4108 Witterswil, Tel. 061/301 10 62, Fax 061/721 80 38

## Den Kaffee strecken kostet mehr

Kaffee mit Zusatz ist nicht nur veraltet und abseits des vollen Kaffeegenusses, sondern im Endeffekt auch teurer als ein 100% reiner Bohnenkaffee. Weil gemixter Kaffee dunkler und bitterer ist, wird mehr Milch und Zucker beigegeben. Das kostet mehr als das gute Kaffeepulver. Der speziell für den Pflegebereich komponierte 100% reine Bohnenkaffee SOLANO erntet spontane Komplimente.

Er ist voll coffeinhaltig, enthält ausschliesslich feinste Provenienzen und ist kräftig-aromatisch im Geschmack. Auch empfindliche Kaffeegeniesser schätzen seine Bekömmlichkeit.

SOLANO, der kostengünstige Bohnenkaffee für den Pflegebereich: Mit jeder Tasse ein genussreiches Erlebnis. **Für einen echten Preisvergleich prüfen Sie beim Einkauf: Ist es ein**

**reiner Bohnenkaffee oder ein Kaffee mit Zusätzen? Verlangen Sie telefonisch ein Kaffee-Fachgespräch.**

Café SOLANO ist eine coffeinhaltige Spezialität der KAFFEE HAG AG, Departement Gastronomie, 8706 Feldmeilen ZH  
Telefon: 01/925 11 01



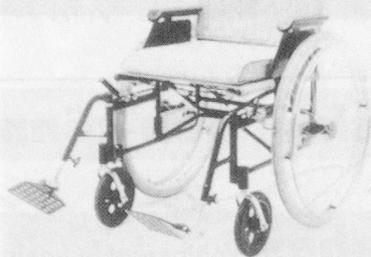
Ein Stuhl –  
2 Modelle

## SWEDE macht's möglich!

Das Modell 24 F3 zeichnet sich aus durch die nach innen und aussen abschwengbaren, abnehmbaren Fuss-Stützen. Es ist ein Stuhl mit starrem Gestell und abklappbarer Rückenlehne.

Der SWEDE Comfort ist – wie sein Name sagt – sehr komfortabel mit Farmasitz und Rücken aus Holz, mit hochwertigem Polyester aufgepolstert.

Die Bezüge sind abnehmbar und waschbar.



Beide Varianten können durch die verschiedensten Verstellmöglichkeiten individuell angepasst werden.

Fordern Sie unverbindlich Unterlagen beim Generalvertreter für die Schweiz und Liechtenstein.

H. Fröhlich AG  
Zürichstrasse 148

8700 Küsnacht  
Tel. 01 910 16 22



immer besonders gut  
und ausgiebig

**ORRIS-FETTWERK AG**  
**6300 ZUG**

Tel. 042 31 19 36

**HEIM- UND KLINIKBEDARF**  
FÜR KÜCHE UND SERVICE

## TERION

Gastrotechnische-Systeme

TERION AG, 8702 Zollikon  
Gastrotechnische Systeme

Telefon 01 / 391 33 91  
Telefax 01 / 391 84 02

## Planen Sie 1991 eine Schifffahrt?

Wir empfehlen uns für: Gesellschaftsfahrten, Betriebsausflüge, Altersnachmittage, Familien- – und Jubiläumsfeste auf dem Untersee, Bodensee und Rhein, ganz Ihren individuellen Wünschen angepasst.

MS Wolfsberg ist rollstuhlgängig, wir führen ein gepflegtes Bordrestaurant, auf Wunsch mit Speiseservice oder Bordbuffet nach Ihrer Wahl. Montags bis Freitags Werktagsrabatt.

## Ihre Schifffahrt nach Mass!

Auskünfte, Beratung, Reservation:

### Schiffahrtsbetrieb Max Grüninger

8272 Ermatingen Tel. 072 64 17 88 Fax: 072 64 17 66



# wetrok®

## Das Tuch der Tücher

### Masslinn

Feuchtwischen einfach, praktisch, hygienisch. Garantiert hohen Sauberkeitsgrad auf allen glatten Bodenbelägen. Auch für Abstaubarbeiten über dem Boden geeignet.

Testen Sie selbst.

**DIETHELM & CO AG**

Wetrok  
Eggbühlstrasse 28, 8052 Zürich  
Telefon 01 / 306 11 11

Wetrok – reinigen mit Methode



# Abfälle trennen macht Schule.

Ein System für die getrennte Sammlung von Abfällen in öffentlichen Gebäuden und Anlagen.

**NEU MULTI MÜLLEX®**

Eine praktische Kombination von Abfallkästen mit beliebig 2, 3, 4 oder 5 Elementen für Stand- oder Wandmontage. Für das Trennen von brennbarem Kehrlicht, Kompostabfällen, Alu, Blech, Batterien, Glas usw. Verlangen Sie bitte Unterlagen.

**STÖCKLI**

A. & J. Stöckli AG, Metallwarenfabrik  
8754 Netstal GL  
Tel. 058/61 25 25

Bitte um Unterlagen Multi-Müllex-System.

Vollständige Adresse:



MM 1/90

## Pflegebettmatratzen vom Spezialisten



**NEU: HOCO-HOSPITAL-SUPRA**  
**NEU: HOCO-FIRE-RESIST**  
**NEU: HOCO-SOFT Anti-Dekubitus**  
**NEU: HOCO-SOFT-STAR-Dekubitus**  
**HOCO-HOSPITAL LUX + PRAKTIKA**

**ausserdem Therapieartikel:**

-Matten, -Keile, -Rollen und -Polster.

**Spezielschaumstoffe:**

für Lagerung, Fixation, Wunddrainage usw.



3510 Konolfingen  
 Telefon 031 791 23 23  
 FAX 031 99 00 77

Waschen belastet die Umwelt immer. Umso wichtiger ist die Wahl umweltverträglicher Waschmittel.

Die Produkte der Held AG in Steffisburg sind ebenso wirksam wie konventionelle Mittel. Aber sie enthalten keine problematischen Stoffe. So belasten sie die Umwelt weniger. Zahlreiche Grosshaushalte (auch professionelle Wäschereien) waschen deshalb mit Held.

# Held

**Wasch- und  
 Putzmittel für  
 den umwelt-  
 bewussten  
 Grosshaushalt**

Schicken Sie Unterlagen

Wir wünschen eine Beratung durch Ihren Waschmittelchemiker.

**Held AG**  
 3613 Steffisburg 2  
 Tel. 033/ 37 0075

Danke-Merci

# Power Push

z. B.

entwickelt und fabriziert für Sie in der Schweiz

## PP-87

Elektrofahrrad mit modernstem Aufsteh- und Liegesitz  
**stehendes Fahren ist möglich!**



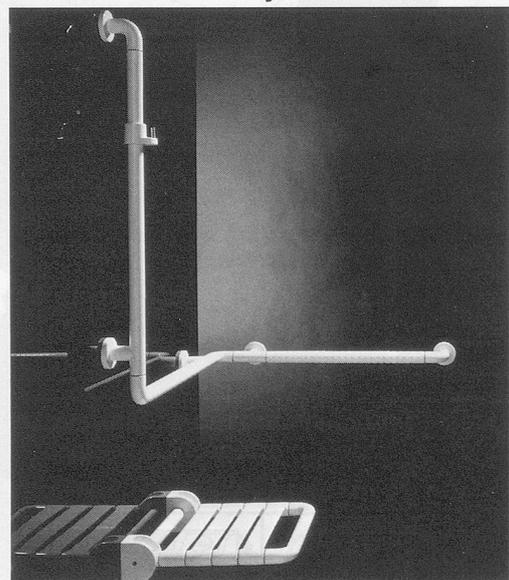
noch einige erfolgreiche POWER PUSH-Produkte:

- Elektrofahrrad PP-Standard mit nur 56 cm Breite
- Sitzsystem mit grosser Sitzwinkelverstellung zur Entlastung
- PP-Six Elektro-Innenfahrrad mit Sitzhöhenlift
- PP-Elektroschubgerät schnell und leicht an jeden Rollstuhl montiert!
- Das Gerät schiebt den schwersten Patienten mühelos...
- Teleskop-Rollstuhlrampen aus Alu mit rutschsicherem Belag
- Eigene Service-Abteilung

**POWER PUSH AG**  
 6064 Kerns  
 Telefon 041/66 61 76

# SANEX

Nicht nur bekannt durch seine Hebebadewannen und Sitzbadewannen mit Einstiegstüren: auch durch das bewährte **NORMBAU-Griffsystem**.



Ihr Spezialist im Nasspflegebereich  
**SANEX AG, 4932 Lotzwil,**  
 Tel. 063 23 04 40, Fax 063 23 04 41



Für die besonderen  
Bedürfnisse  
von Spitälern und Heimen

**Blaser-Spezialsortiment**

Für Beratung telefonieren Sie

**BLASER CAFÉ, 3001 BERN**

☎ 031-25 55 55

**Weil Hygiene bei der Rolle  
eine Rolle spielt.**



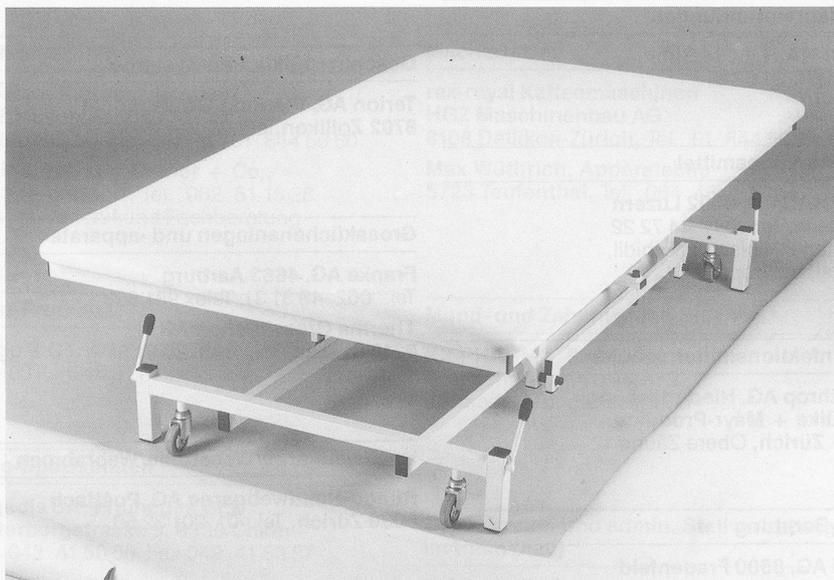
Die revolutionäre Progressus-Bettenrolle 2000 – formschön, hygienisch und von höchster technischer Perfektion.

Progressus Rollen AG  
Industriestrasse 2  
CH-8157 Dielsdorf/Zürich  
Tel. 01/853 04 14, Telex 826 489  
Fax 01/853 38 84

**progressus  
rollen**  
Der Rolls der Rollen

**BOBATH E**

**Mehr Komfort für Sie und Ihre Patienten  
zu einem fairen Preis**



- Abmessung der Liegefläche nach Wunsch (Standard = 120 x 200 cm)
- mit oder ohne verstellbare Rückenlehne
- elektrische Höhenverstellung von 44 bis 87 cm.
- Bedienung über Hand- oder Fusstaster
- stabile Konstruktion
- zentrales Radhebesystem
- Gestell- und Polsterfarbe nach Ihrer Wahl

GENERALVERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ



FRITAC MEDIZINTECHNIK AG  
8031 Zürich  
Hardturmstrasse 76  
Telefon 01/271 86 12

**BON**

Bitte ausschneiden und einsenden an  
**FRITAC AG**  
Postfach  
8031 Zürich

Bitte senden Sie mir/uns Unterlagen

- Liegen
- Therapiegeräte
- Gesamtdokumentation

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

Plz/Ort \_\_\_\_\_

E3-5